



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 January 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Шестнадцатая сессия**  
Пункт 6 повестки дня  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

#### **Монголия**

---

\* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/9/L.3.  
Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было  
получено.

---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–83	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	6–25	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	26–83	7
II. Выводы и/или рекомендации .....	84–87	16
Приложение		
Состав делегации .....		27

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою девятую сессию 1–12 ноября 2010 года. Обзор по Монголии был проведен 2 ноября 2010 года на 3-м заседании. Делегацию Монголии возглавлял государственный секретарь Министерства иностранных дел и торговли Дамдин Цогтбаатар. На своем 5-м заседании, состоявшемся 4 ноября 2010 года, Рабочая группа приняла доклад по Монголии.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека в целях содействия проведению обзора по Монголии отобрал следующую группу докладчиков ("тройку"): Габон, Кыргызстан и Швейцария.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Монголии были изданы следующие документы:
  - а) представленный национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MNG/1);
  - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MNG/2);
  - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MNG/3).
4. Монголии через "тройку" был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Данией, Нидерландами, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой, Швейцарией и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

5. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 43 делегации. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

### A. Представление государства – объекта обзора

6. На 3-м заседании делегация Монголии, возглавляемая государственным секретарем Министерства иностранных дел и торговли Дамдином Цогтбаатаром, приступила к представлению национального доклада, заявив, что правительство считает универсальный периодический обзор уникальной возможностью поделиться с государствами опытом Монголии в области прав человека и извлечь уроки из международной передовой практики. Хотя за последние два десятилетия Монголия добилась больших успехов в деле внедрения и обеспечения подлинной институционализации прав человека, правительство признает необходимость в дальнейших улучшениях. Делегация заявила, что правительство готово активно участвовать в процессе обзора и прилагать усилия с целью реализации предложений и рекомендаций Совета.

7. Делегация заявила, что права человека и свободы были закреплены в Конституции 1992 года и что Монголия придает большое значение защите прав и свобод своих граждан и созданию благоприятной политической и правовой среды для эффективного осуществления этих прав и свобод. Монголия является государством – участником основных договоров в области прав человека, она уделяет приоритетное внимание расширению возможностей национальных правозащитных учреждений, в 2003 году парламент утвердил Национальную программу действий в области прав человека, в целях координации осуществления которой был учрежден Комитет по Национальной программе действий.

8. Национальный доклад был утвержден кабинетом министров и был подготовлен рабочей группой, учрежденной в соответствии с указом премьер-министра. Рабочая группа провела обширные консультации с Национальной комиссией по правам человека, соответствующими экспертами и неправительственными организациями. Кроме того, в феврале 2010 года состоялись трехсторонние консультации с участием правительства, Программы развития Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества.

9. Монголия, обеспечивая конкретную защиту гражданских и политических прав, привержена также поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав. Деятельность правительства также направлена на поощрение прав инвалидов и граждан, ежемесячные доходы которых ниже, чем в среднем по стране. Кроме того, одним из приоритетов в деятельности правительства является защита прав национальных меньшинств, в связи с чем правительство осуществляет недискриминационную политику и законодательство, касающееся прав национальных меньшинств.

10. 7 декабря 2010 года парламент принял Закон о Национальной комиссии по правам человека. Эта независимая Комиссия начала осуществлять свою деятельность в феврале 2001 года.

11. Хотя смертная казнь в Монголии и сохраняется де-юре, в январе 2010 года Президент объявил мораторий на применение смертной казни и заявил, что этот мораторий должен стать первым шагом на пути к ее отмене. В настоящее время парламент рассматривает вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах.

12. Правительство уделило особое внимание защите прав женщин и детей, разработав необходимые национальные программы. В 2010 году правительство заключило с Особым административным районом Макао Соглашение о сотрудничестве в области борьбы с торговлей людьми, исходя из того, что это соглашение будет способствовать развитию более эффективного двустороннего сотрудничества в области предупреждения торговли людьми, а также более полной защите и облегчению возвращения и реинтеграции жертв торговли людьми.

13. В связи с глобальным потеплением и изменением климата следующие факторы негативно сказываются на условиях жизни: таяние ледников, высыхание поверхностных вод, сокращение растительного покрова, минерализация воды, усиление эрозии почвы и расширение масштабов опустынивания. В 2010 году были утверждены новая Национальная программа по борьбе с опустыниванием и Водная программа. Отрицательное воздействие на осуществление скотоводческими домохозяйствами права на здоровую и безопасную окружающую среду оказали и такие стихийные бедствия, как дзуд, бураны и бури.

В этом контексте в 2009 году парламент утвердил Основы государственной политики в области скотоводства, предусматривающие улучшение условий жизни скотоводов и поощрение их права на здоровую и безопасную окружающую среду.

14. Всем гражданам без какой-либо дискриминации предоставляются услуги в области здравоохранения. Правительство утвердило План действий на 2008–2012 годы, в котором устанавливаются цели в области улучшения медицинского обслуживания, кроме того, была внедрена система частного страхования.

15. В 2005 году парламент одобрил цели развития Монголии, основанные на сформулированных в Декларации тысячелетия, включая, в частности, такие основополагающие цели в области достижения гендерного равенства, как ликвидация гендерных различий на всех уровнях образования, увеличение на 50% числа женщин, занимающихся оплачиваемым трудом в несельскохозяйственных секторах, и увеличение к 2015 году числа женщин в национальном парламенте на 30%. Участие женщин в процессе принятия решений все еще является недостаточным. Хотя число женщин среди кандидатов устойчиво растет, их число в парламенте фактически сокращается. По мнению Монголии, доля женщин среди кандидатов должна быть увеличена. В парламенте запланировано рассмотрение представленного правительством законопроекта о гендерном равенстве.

16. Правительство работает над осуществлением Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а его План действий на 2008–2012 годы включает такие цели, как предоставление инвалидам стандартных удобств, а также возможностей для комфортного образа жизни. Министерство труда и социального обеспечения стремится расширить свое сотрудничество с неправительственными организациями посредством публикации и распространения книг для слепых, отпечатанных с использованием азбуки Брайля, и повышения осведомленности общественности относительно необходимости обеспечения участия инвалидов в общественной жизни.

17. Отметив многие проблемы, в том числе бедность, безработицу, отсутствие продовольственной безопасности и загрязнение воздуха в столице, делегация заявила, что правительство обладает необходимой политической волей и будет продолжать принимать меры с целью их преодоления при поддержке своего народа и солидарности других стран. Правительство стремится найти баланс между экономическим ростом и правами человека, а также более справедливо и более эффективно использовать растущие доходы от горнопромышленной деятельности.

18. Отметив, что периодические доклады регулярно представляются договорным органам, а информация о последующих мерах препровождается специальным докладчиком, делегация признала необходимость дальнейшего улучшения качества таких докладов.

19. Делегация заявила, что, по мнению правительства, цели универсального периодического обзора могут быть достигнуты только путем активного участия и конструктивного диалога всех государств и неправительственных организаций; она также заявила о своей готовности работать со всеми партнерами в деле поощрения и защиты прав человека в Монголии.

20. В ответ на заранее подготовленный вопрос об отмене смертной казни делегация сообщила, что правительство поддерживает ратификацию второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политиче-

ских правах. Вопрос о целесообразности его ратификации в настоящее время обсуждается соответствующим постоянным комитетом парламента. Если реакция парламента будет положительной, то будут подготовлены проекты поправок ко всем законам, регламентирующим смертную казнь, включая Закон о государственной тайне.

21. В ответ на один из заранее подготовленных вопросов делегация сослалась на внесенную в 2008 году в Уголовный кодекс поправку, на основе которой определение термина "пытка" было приведено в соответствие с Конвенцией против пыток. Кроме того, в результате этой поправки любое должностное лицо, участвующее в следствии, будет преследоваться и наказываться по смыслу кодекса, если оно в целях получения информации или признания применило в отношении подозреваемого пытки или жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство меры. Рабочая группа изучает возможность ратификации Монголией Факультативного протокола к Конвенции.

22. Делегация заявила об отсутствии каких-либо зарегистрированных данных в связи с утверждениями о дискриминации по признаку сексуальной ориентации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Этот вопрос регулярно контролируется прокуратурой, при этом ежемесячно проводится день открытых дверей с целью получения жалоб и запросов от отдельных лиц. Оказывается поддержка для обеспечения участия адвокатов в процессе допроса подозреваемых и обвиняемых лиц. Правительство планирует провести обследование положения лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, в ходе которого будут учтены их потребности и просьбы, что позволит выявить области для возможных законодательных поправок. Кроме того, зарегистрирована ассоциация лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров.

23. В связи с вопросом о продолжительности периода содержания под стражей до суда делегация сообщила, что в соответствии с поправками к Уголовно-процессуальному кодексу, внесенными в 2007 году, продолжительность периода такого содержания под стражей, которая зависит от тяжести преступления, была сокращена и в настоящее время составляет от одного месяца до максимум 24 месяцев.

24. Делегация разъяснила, что, согласно Закону о труде, работодатель не должен задавать вопросы, касающиеся частной жизни, семейного положения, сексуальной ориентации или беременности трудящихся, если только такие вопросы не связаны с работой или служебными обязанностями. Не существует никаких дел или сведений в связи с увольнением или освобождением от занимаемой должности лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, и соответствующие законы запрещают дискриминацию по признаку сексуальной ориентации.

25. Министерство социального обеспечения и труда осуществляет проект, предусматривающий поддержку и реинтеграцию безнадзорных детей в общество посредством организации музыкальных и культурных мероприятий. Закон о социальном обеспечении, представленный на обсуждение парламента, предусматривает создание системы денежных пособий, предназначенных для удовлетворения основных потребностей семей и детей в домохозяйствах с самыми низкими доходами.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

26. Некоторые делегации поблагодарили Монголию за ее сотрудничество с механизмом универсального периодического обзора и с удовлетворением отметили проведение в ходе подготовки национального доклада конструктивного диалога с гражданским обществом, а также подробное представление национального доклада на заседании рабочей группы.

27. Алжир приветствовал создание различных механизмов защиты прав человека, включая Национальную программу действий Комитета по правам человека. Алжир отметил присоединение Монголии к большинству международных договоров в области прав человека и мораторий на применение смертной казни. Он отметил трудности, с которыми сталкивается страна в деле улучшения систем общественного здравоохранения и образования. Алжир вынес рекомендации.

28. Марокко заявило, что оно отметило позитивные изменения в Монголии и усилия правительства, направленные на строительство демократической страны. Оно приветствовало меры Монголии, направленные на защиту прав меньшинств и создание центров правовой помощи. Марокко также приветствовало усилия по обеспечению защиты инвалидов, принятие закона о защите прав детей и Программы по обеспечению гендерного равенства. Марокко приняло к сведению усилия Монголии в сферах здравоохранения, образования, труда и реформы избирательной системы. Марокко вновь призвало международное сообщество поддержать демократический процесс в Монголии.

29. Российская Федерация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Монголией в деле присоединения к международным договорам в области прав человека и обеспечения бесплатного базового образования и бесплатной медицинской помощи, а также существование Национального плана действий в области прав человека и национального правозащитного учреждения. Она также отметила мораторий на применение смертной казни и признание страной в ее национальном докладе и в рамках его представления существующих проблем и трудностей. Российская Федерация вынесла рекомендацию.

30. Индонезия с воодушевлением восприняла информацию о том, что за последние годы Монголия создала национальную комиссию по правам человека и разработала Национальный план действий в области прав человека. Она также подчеркнула усилия и прогресс в области достижения гендерного равенства и поощрения прав женщин и детей. Однако одним из основных препятствий, ограничивающих способность страны осуществлять основные права человека ее населения, по-прежнему является бедность. Индонезия вынесла рекомендации.

31. Франция приветствовала мораторий на применение смертной казни и отметила текущую дискуссию о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах. С удовлетворением отметив, что Монголия является государством-участником большинства международных договоров в области прав человека, Франция вместе с тем поинтересовалась, почему Монголия до сих пор не ратифицировала Конвенцию для защиты от насильственных исчезновений. Франция сослалась на предполагаемые случаи применения пыток сотрудниками полиции. Франция вынесла рекомендации.

32. Польша выразила удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в деле создания правозащитной инфраструктуры, и различными мерами, принятыми для урегулирования проблемы торговли людьми. Вместе с тем она сослалась

на озабоченность, которую выразили Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка в связи с увеличением числа случаев торговли женщинами и девочками и их эксплуатации и редкими случаями возбуждения преследования в отношении правонарушителей. Польша задала вопрос о мерах, принятых для устранения коренной причины этого положения. Польша вынесла рекомендации.

33. Австралия дала высокую оценку прогрессу, достигнутому Монголией в деле укрепления демократии, и с удовлетворением отметила создание Национальной комиссии по правам человека, которая была аккредитована со статусом "А". Она призвала страну продолжать информировать общественность о работе Комиссии и расширять ее доступ к общинам, находящимся в неблагоприятном положении и в отдаленных районах. Австралия приветствовала введение в 2010 году моратория на применение смертной казни и настоятельно призвала Монголию отменить ее в законодательном порядке. Австралия вынесла рекомендации.

34. Мексика признала прогресс, достигнутый в области прав человека, и отметила меры, принятые в целях поощрения всеобщего доступа к здравоохранению и государственной системе образования, а также обеспечения продовольственной безопасности. Мексика приветствовала введение моратория на применение смертной казни. Мексика вынесла рекомендации.

35. Канада выразила признательность Монголии за ее приверженность принципам демократии и свободе выражения убеждений и приветствовала мораторий на применение смертной казни, хотя и отметила, что это наказание еще не упразднено в законодательном порядке. Она также отметила недавние сообщения о продолжающихся случаях торговли людьми, насилия в отношении лиц, подвергающихся арестам и задержаниям полицией, а также о разложении системы государственных услуг вследствие коррупции. С учетом перспективы мощного экономического роста Канада выразила надежду на то, что Монголия выделит надлежащие финансовые ресурсы, с тем чтобы ее усилия в области поощрения прав человека и обеспечения господства права постоянно приносили результаты.

36. Германия одобрила учреждение Монголией Национальной комиссии по правам человека. Германия приветствовала мораторий на применение смертной казни и приняла к сведению ратификацию Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Германия задала вопрос о последующих мерах в связи с рекомендацией Специального докладчика по вопросу о пытках относительно возможности сделать заявление в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток. Германия вынесла рекомендации.

37. Малайзия с удовлетворением отметила приверженность Монголии соблюдению своих международных обязательств в области прав человека, несмотря на многие ограничения. Она отметила меры, принятые для поощрения права на здоровую и безопасную окружающую среду, здравоохранение, образование и продовольственную безопасность. Малайзия одобрила сотрудничество Монголии с международными наблюдательными механизмами по правам человека. Малайзия вынесла рекомендации.

38. Венгрия с удовлетворением отметила, что правительство подготовило законопроект по вопросу о гендерном равенстве, который предусматривает определение прямой и косвенной дискриминации. Она приветствовала ратификацию широкого круга договоров в области прав человека, но отметила, что



необходимо продолжать укреплять защиту прав человека на национальном уровне. Венгрия выразила озабоченность по поводу пункта 1 статьи 44 Уголовного кодекса, который может являться одной из возможных причин безнаказанности сотрудников правоохранительных органов. Венгрия вынесла рекомендации.

39. Куба отметила, что Монголия включила в свою Конституцию положение о праве на безопасную и здоровую окружающую среду и приняла свыше 30 законодательных документов по этому вопросу. Что касается здравоохранения и образования, то правительство приняло меры по расширению охвата соответствующими услугами как можно большего числа людей. Были приняты меры в целях борьбы с дискриминацией и ее ликвидации, особенно гендерной дискриминации, а также предприняты другие инициативы, включая утверждение Национальной стратегии в интересах детей и Национальной программы по укреплению системы развития и защиты детей, которая также заслуживает упоминания. Куба вынесла рекомендации.

40. Китай с удовлетворением отметил План действий на 2008–2012 годы, в соответствии с которым деятельность в области защиты и поощрения прав человека была инкорпорирована в национальную стратегию развития. Он отметил достижения в области социального обеспечения и защиты уязвимых групп посредством принятия соответствующих законодательных актов и мер. Китай отметил проблемы и вызовы, существующие в области сокращения масштабов нищеты, защиты окружающей среды и борьбы с гендерной дискриминацией, и дал высокую оценку ответственной и открытой позиции правительства. Китай вынес рекомендацию.

41. Словакия с одобрением отметила, что Монголия является государством – участником многих международных договоров в области прав человека, и направила постоянное приглашение специальным процедурам. Словакия приветствовала мораторий на применение смертной казни. Она, как и наблюдательные механизмы по правам человека, выразила озабоченность по поводу сохранения устойчивых стереотипов относительно роли и обязанностей женщин. Словакия приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов. Словакия вынесла рекомендации.

42. Бразилия одобрила приверженность Монголии целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, с особым упором на гендерное равенство. Бразилия заявила, что основными проблемами, с которыми сталкивается правительство, остаются высокие уровни бедности и безработицы и увеличение количества бездомных лиц и работающих детей. Бразилия сослалась на документацию по универсальному периодическому обзору, в которой содержатся ссылки на существование дискриминационной практики в отношении женщин и выражается озабоченность в связи с использованием телесных наказаний применительно к детям. Бразилия вынесла рекомендации.

43. Швеция приветствовала мораторий на исполнение смертных приговоров и планы по отмене смертной казни де-юре и по подписанию и ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Она выразила озабоченность по поводу нападения на лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров и зарегистрированных случаев их дискриминации. Швеция поинтересовалась мерами, принятыми для обеспечения полного осуществления прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Швеция вынесла рекомендации.

44. Норвегия заявила, что Монголия является участником большинства международных договоров в области прав человека, и с удовлетворением отметила направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Норвегия отметила мораторий на применение смертной казни. Норвегия также обратила внимание на отмеченный в последнее время рост национализма, который привел, в частности, к совершению на почве дискриминации преступных действий, и сослалась на случаи дискриминации в отношении меньшинств, включая лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Норвегия упомянула о текущем обсуждении вопроса о возможном присоединении к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Факультативному протоколу 1967 года к этой Конвенции. Норвегия вынесла рекомендации.

45. Азербайджан дал положительную оценку ратификации в апреле 2010 года Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Он также отметил расширение сотрудничества со специальными процедурами, в том числе со Специальным докладчиком по вопросу о пытках, которое принесло позитивные результаты, как то включение в Уголовный кодекс понятия пытки. Азербайджан отметил, что Монголия страдает от последствий, связанных с изменением климата. Он приветствовал меры, принятые для поощрения прав женщин, но отметил тенденцию к расширению торговли людьми. Азербайджан вынес рекомендации.

46. Соединенное Королевство приветствовало недавнее представление Монголией докладов договорным органам. Оно выразило озабоченность по поводу отсутствия определения пытки, соответствующего международным стандартам. Оно выразило надежду на то, что Монголия рассмотрит рекомендации относительно совершенствования управления и обеспечения транспарентности. Оно задало вопрос о законодательных мерах, которые будут приняты для отмены смертной казни и предупреждения дискриминации по признаку сексуальной ориентации. Соединенное Королевство вынесло рекомендации.

47. Делегация заявила, что дискуссия по вопросу о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах проходит в Постоянном комитете по зарубежной политике и национальной безопасности парламента. Делегация ожидает позитивных результатов.

48. Что касается вопроса о своевременном представлении докладов договорным органам Организации Объединенных Наций, то делегация подчеркнула, что правительство полно решимости улучшить качество представляемых им докладов. Основные трудности в связи с представлением докладов по-прежнему заключаются во временных ограничениях, требованиях к квалификации и наличии точной информации. Правительство недавно утвердило правила, предусматривающие своевременное представление докладов по международным договорам.

49. Делегация вновь заявила, что решение проблемы торговли людьми является для правительства одним из главных приоритетов. В целях уголовного преследования правонарушителей в Уголовный кодекс были внесены поправки, в соответствии с которыми торговля людьми теперь квалифицируется в качестве преступления. Однако некоторые проблемы сохраняются, в том числе из-за отсутствия сообщений о случаях, связанных с торговлей людьми. В настоящее время разрабатывается новый закон по вопросам борьбы с торговлей людьми, призванный обеспечить наказание правонарушителей и защиту прав жертв. Планируется создание национального превентивного механизма. Для эффективного решения проблемы торговли людьми с помощью международного

сообщества и национальных неправительственных организаций осуществляется ряд проектов.

50. Конституция запрещает дискриминацию по всем признакам, включая сексуальную ориентацию, а любой закон, который признается не соответствующим Конституции, должен быть изменен для его согласования с этим документом. Таким образом, любая форма дискриминации является незаконной. Однако в обществе существуют традиционные стереотипы, и поэтому правительство признает необходимость более активных усилий в плане проведения мероприятий по информированию общественности и организации подготовки с целью изменения отношения общества.

51. Делегация отметила, что проблема нищеты является одним из серьезных препятствий, мешающих осуществлению социально-экономических прав населения. Поэтому правительство продолжает считать одной из самых приоритетных задач снижение уровня нищеты при одновременном обеспечении быстрого экономического развития. Ожидаемый быстрый экономический рост позволит развернуть борьбу с нищетой и создать новые возможности в плане трудоустройства.

52. Что касается насилия в семье, то существует соответствующее законодательство, посвященное этому вопросу. Однако на практике проблемы сохраняются. Сотрудники полиции не всегда уделяют достаточное внимание этому вопросу, зачастую считая его домашним и частным делом. Жертвы часто не подают жалобы на правонарушителей. Правительство продолжает работу над урегулированием этих проблем, в том числе посредством проведения кампаний по повышению осведомленности общественности, с целью формирования культуры нетерпимости к насилию в семье.

53. В целях удовлетворения потребностей инвалидов предпринимаются усилия по улучшению соответствующего законодательства и осуществляется ряд программ. Необходимо и впредь регулировать вопросы доступа инвалидов к государственным должностям. Отмечается отсутствие знания прав инвалидов, и поэтому правительство будет продолжать активизировать соответствующие меры в целях решения этой проблемы.

54. Делегация заявила, что с целью урегулирования вопросов питания и предоставления доступа к разнообразным продуктам питания правительство стало осуществлять программу по возрождению системы культивации земель, которая уже принесла хорошие результаты.

55. Отметив, что Монголия является государством – участником основных международных договоров в области прав человека, Турция спросила, рассматривает ли страна вопрос о присоединении к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Турция приветствовала создание центров правовой помощи во всех провинциях и разработку Национальной программы по поощрению прав инвалидов, а также запросила дополнительную информацию в этой связи. Турция отметила высокий уровень посещаемости средних и высших учебных заведений и предложила Монголии информировать население о необходимости регистрации рождений. Турция заявила, что международные организации должны оказывать поддержку Монголии в деле борьбы с торговлей людьми. Турция вынесла рекомендацию.

56. Италия положительно оценила мораторий Монголии на применение смертной казни, объявленный Президентом в январе 2010 года, и приветствовала ее участие в работе Международной комиссии против смертной казни. Италия с озабоченностью отметила продолжающееся применение телесных

наказаний и тот факт, что дети все больше привлекаются к опасному труду. Италия вынесла рекомендации.

57. Республика Корея признала значительный прогресс, достигнутый в области поощрения прав человека, и усилия по ратификации международных конвенций и улучшению внутренних институтов, занимающихся правами человека. Она выразила надежду на принятие в ближайшее время закона о гендерном равенстве и предложила более энергично обеспечивать выполнение существующих законов. Она приветствовала шаги, предпринятые для укрепления политических прав граждан, и заявила, что следует продолжить рассмотрение вопроса об избирательных правах уязвимых групп. Республика Корея вынесла рекомендацию.

58. Чешская Республика приветствовала мораторий на применение смертной казни. Она вынесла рекомендации.

59. Новая Зеландия выразила озабоченность по поводу сообщений о случаях применения пыток и чрезмерного применения силы сотрудниками полиции. Новая Зеландия приветствовала мораторий на применение смертной казни, объявленный в 2010 году. Она выразила обеспокоенность в связи с отсутствием законодательства, касающегося насилия в отношении женщин. Новая Зеландия вынесла рекомендацию.

60. Соединенные Штаты выразили озабоченность в связи с дискриминацией в отношении женщин и девочек и тем фактом, что уровень насилия в семье по-прежнему остается высоким, но с удовлетворением отметили возросшее количество случаев преследования и осуждения за злоупотребления в отношении детей, насилия в семье, изнасилования и инцесты. Они также выразили обеспокоенность в связи с дискриминацией по признаку инвалидности, торговлей людьми и трудностями, с которыми сталкиваются религиозные меньшинства при регистрации и сооружении мест отправления культа. Соединенные Штаты вынесли рекомендации.

61. Пакистан отметил усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека, что нашло свое отражение в ратификации семи основных международных договоров в области прав человека. Пакистан приветствовал тот факт, что Монголия проводит для населения регулярные неформальные учебные мероприятия по правам человека, и запросил в этой связи дополнительную информацию. Он также просил представить дополнительную информацию о системе защиты детей, известной под названием "Друг 19–79". Пакистан отметил экологические проблемы, с которыми сталкивается Монголия. Пакистан вынес рекомендации.

62. Парагвай отметил важность того, что Монголия уделяет приоритетное внимание защите прав человека национальных меньшинств, и спросил, каким образом международное сотрудничество может помочь стране в этом отношении и какую поддержку получает правительство, в частности при осуществлении соответствующей государственной политики. Парагвай, который, как и Монголия, является страной, не имеющей выхода к морю, сослался на Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, отметив, что уязвимость Монголии усугубляется ее географическим местоположением. Этот вопрос необходимо решать в контексте активизации регионального сотрудничества в рамках Цели развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия.

63. Аргентина отметила мораторий на применение смертной казни и законопроект о ратификации второго Факультативного протокола к Международному

пакту о гражданских и политических правах. Она отметила усилия, предпринятые в отношении гендерных вопросов, и поинтересовалась мерами, направленными на обеспечение равной оплаты труда, и мерами по борьбе с насилием в семье и наказанию в судебном порядке изнасилования в браке. Аргентина также задала вопрос о законодательных мерах, принимаемых для борьбы с детским трудом и повышения минимального возраста приема на работу. Аргентина вынесла рекомендации.

64. Испания признала прогресс, достигнутый в области прав человека после принятия Конституции 1992 года, а также ратификации большинства международных договоров в области прав человека. Испания с сожалением отметила, что в стране по-прежнему остается в силе смертная казнь. Она приветствовала принятие закона о гендерном насилии. Испания заявила, что, хотя гомосексуализм не влечет за собой уголовной ответственности, положения Уголовного кодекса, по-видимому, могут использоваться против лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Испания запросила информацию о конкретных мерах, принятых для расследования событий, имевших место на площади Сухэ-Батора в июле 2008 года. Испания вынесла рекомендации.

65. Швейцария приветствовала прогресс, достигнутый в области прав человека, и мораторий на применение смертной казни. Она отметила отсутствие независимости и эффективности в работе учреждений, отвечающих за противодействие коррупции. Швейцария вынесла рекомендации.

66. Португалия с удовлетворением отметила введение моратория на применение смертной казни и задала вопросы об ее отмене де-юре и классификации информации о смертной казни в качестве государственной тайны. Она также поинтересовалась планом, направленным на сокращение численности безнадзорных детей и запрещение детского труда. Португалия приветствовала двухстороннее соглашение между Монголией и Особым административным районом Макао о торговле людьми. Португалия вынесла рекомендации.

67. Словения одобрила направление Монголией постоянного приглашения мандатариям специальных процедур и введение моратория на применение смертной казни. Словения задала вопросы о мерах, принятых для пересмотра и изменения законодательных положений, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам, мероприятиях по расширению доступа сельских женщин к различным основным услугам и о праве на образование различных категорий детей, включая детей скотоводов. Словения вынесла рекомендации.

68. Гана приветствовала мораторий на применение смертной казни. Она, как и Специальный докладчик по вопросу о пытках, выразила озабоченность в связи с определением пытки, которое не соответствует Конвенции против пыток, а также в связи с использованием в процессуальных действиях доказательств, полученных путем применения пыток. Гана отметила, что Монголия в 2005 году учредила Национальный комитет по обеспечению гендерного равенства, но, как и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, выразила обеспокоенность в связи с низкой активностью Комитета и нехваткой ресурсов, находящихся в его распоряжении. Гана вынесла рекомендации.

69. Нидерланды с одобрением отметили мораторий Монголии на применение смертной казни и выразили надежду на то, что он приведет к ее отмене. Нидерланды сослались на озабоченность, выраженную Специальным докладчиком по вопросу о пытках в отношении продолжающегося применения пыток и существования правового определения пытки, которое не согласуется с Конвенцией

против пыток. Нидерланды одобрили создание в Монголии центра для лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, но выразили обеспокоенность по поводу сообщений об инцидентах, связанных с притеснением таких лиц. Нидерланды вынесли рекомендации.

70. Япония дала высокую оценку тому факту, что Конституция 1992 года предусматривает защиту основных прав и свобод граждан. Она задала вопрос об осуществлении Плана действий Организации Объединенных Наций (2005–2009 годы) для Всемирной программы образования в области прав человека и о мерах по искоренению традиционной дискриминационной практики в связи с ролью и обязанностями женщин в семье и обществе. Она выразила обеспокоенность по поводу сексуальной эксплуатации детей. Япония вынесла рекомендацию.

71. Казахстан одобрил усилия и достижения Монголии в области поощрения и защиты прав человека и приветствовал мораторий на применение смертной казни. Он отметил, что Монголия предприняла усилия для гармонизации политики и планирования в области развития с гендерными тенденциями. Он отметил, что Монголия ратифицировала основные международные договоры в области прав человека. Казахстан запросил дополнительную информацию о конкретных мерах, предпринятых в связи с правом на здоровую и безопасную окружающую среду. Казахстан вынес рекомендации.

72. Непал дал высокую оценку тому, что права человека гарантируются в соответствии с Конституцией и посредством применения конкретных законов и предписаний. Создание Национальной комиссии по правам человека заслуживает всяческой похвалы. В качестве страны, не имеющей выхода к морю, Непал признал, что перед Монголией стоят колоссальные вызовы в области развития. Он одобрил меры, принятые в целях защиты окружающей среды и смягчения последствий изменения климата. Непал также приветствовал мораторий на применение смертной казни и предложил Монголии продвигаться к ее отмене.

73. Республика Молдова поздравила Монголию с учреждением Национальной комиссии по правам человека со статусом "А", разработкой Национальной программы действий в области прав человека и недавним введением моратория на применение смертной казни. Она дала высокую оценку поправкам к избирательному законодательству и запросила информацию относительно Комиссии по всеобщим выборам. Упомянув о чрезвычайном положении 2008 года, она с удовлетворением отметила проведенное расследование и задала вопрос о компенсации, предоставленной жертвам. Она отметила законопроект по гендерному равенству и поинтересовалась существующими в этой связи трудностями. Она также выразила обеспокоенность в связи с вопросами, касающимися приемных детей и усыновления, и предложила Монголии бороться с торговлей людьми путем принятия профилактических мер и мер по оказанию помощи.

74. Бангладеш подчеркнула, что высокий уровень нищеты в Монголии является одним из самых больших вызовов. Она отметила, что Монголия уязвима в плане стихийных бедствий, которые, наряду с опустыниванием и изменением климата, оказывают негативное воздействие на осуществление прав человека населения. Бангладеш с удовлетворением отметила положения Конституции 1992 года, касающиеся прав человека, существование Национальной комиссии по правам человека со статусом "А" и высокий уровень охвата населения начальным и высшим образованием. Бангладеш вынесла рекомендации.

75. Кыргызстан заявил, что в последние 18 лет Монголия придавала большое значение поощрению прав и свобод своих граждан и создала политическую и

правовую среду, благоприятную для всестороннего осуществления прав человека. Кроме того, Монголия поощряет права и свободы посредством сотрудничества с другими демократическими системами. Кыргызстан упомянул о прочной институциональной структуре защиты прав человека, включая Национальную комиссию при министерстве юстиции и внутренних дел под руководством премьер-министра, чья основная задача состоит в координации правозащитных мероприятий государственных органов. Кыргызстан призвал Монголию предпринять дополнительные усилия по укреплению национального правозащитного потенциала, с тем чтобы гарантировать культурные и социальные права своего населения.

76. Украина приветствовала принятие национальной программы действий в области прав человека. Онаразделила озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу отсутствия мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин в связи с доступом к здравоохранению, занятости и участию в политической и общественной жизни, а также озабоченность Комитета по правам ребенка по поводу социального отчуждения детей-инвалидов. Украина вынесла рекомендацию.

77. Исламская Республика Иран дала высокую оценку усилиям и достижениям Монголии в деле поощрения и защиты прав человека, особенно в связи с правом на здоровую и безопасную окружающую среду, а также имущественными правами, правами на труд, образование и медицинскую помощь. Исламская Республика Иран вынесла рекомендации.

78. Делегация отметила, что был затронут ряд важных вопросов, связанных с правозащитной системой. Вопрос о подготовке по правам человека в средних школах обсуждался на заседании Комитета по национальной программе действий, на котором конкретно рассматривались способы интеграции программы по правам человека в комплексный подход, включая культуру прав человека в системе образования в целом. Как представляется, элементами этого подхода, достойными упоминания, являются взаимодействие между учащимися и преподавателями и использование соответствующих учебных материалов. По мнению делегации, вопросы прав человека уже охвачены системой образования, однако необходимо применение более всеобъемлющего и последовательного подхода.

79. Что касается вопроса о правовых рамках, применимых к иностранным гражданам, то в Монголии в прошлом действовала дискриминационная система в отношении иностранных инвесторов, которая недавно была изменена посредством введения паритета между местными и иностранными инвесторами. Визовые требования являются весьма либеральными, и визы можно получить в аэропорту.

80. Сославшись на инцидент, происшедший в июле 2008 года, делегация заявила, что, хотя Монголия всегда гордилась своими мирными демократическими традициями, протест против результатов выборов выявил необходимость принятия дополнительных мер в этом отношении, и гибель пяти людей является неприемлемой. Помимо обычных процессуальных действий, осуществляемых в надлежащем порядке, парламентский подкомитет по правам человека провел публичное слушание по событиям 1 июля и публично опросил сотрудников полиции и участников протеста.

81. Что касается числа безнадзорных детей, то делегация признала, что это остается постоянной проблемой, и правительство продолжает прилагать все усилия с целью ее урегулирования. Делегация заявила, что данная проблема является следствием нищеты, и описала позитивные тенденции, а также усилия

по созданию сиротских приютов для воспитания таких детей. Одобрительно отозвавшись о международной помощи, которая способствует созданию сиротских приютов, делегация отметила, что необходимо изыскивать долгосрочные решения и что правительству следует выделить больший объем ресурсов для решения этой проблемы.

82. По вопросу о положении, сложившемся в связи с загрязнением окружающей среды в столице, делегация заявила, что в результате изменения климата многие скотоводы, утратившие свой скот, были вынуждены переехать в Улан-Батор, что создало перегрузку для инфраструктуры вследствие роста населения. Правительство разработало ряд программ по обеспечению населения жильем, но 40% из примерно 1 млн. людей все еще проживают в традиционных жилищах и в зимнее время используют для отопления уголь, что приводит к сильной загрязненности городской окружающей среды в зимнее время. Решение состоит в сооружении более современных, удобных и экономически доступных жилых зданий, что является непростой задачей. Загрязнение воды обусловлено увеличением количества новых фабрик и вызывает серьезную обеспокоенность. Правительство ужесточило экологический контроль и стремится обеспечить, чтобы загрязнители оплачивали издержки, связанные с загрязнением. Правительство привержено продолжению усилий по урегулированию проблемы загрязнения воздуха.

83. По поводу феномена, суть которого заключается в том, что число женщин в парламенте уменьшается, несмотря на увеличение количества женщин среди кандидатов, делегация заявила, что существует директива в отношении внутренней квоты, согласно которой в любой политической партии доля женщин среди кандидатов должна составлять 30%. Парламент также принял другие меры, в частности разработал законопроект по гендерному равенству.

## **II. Выводы и/или рекомендации**

84. Монголия изучила и поддержала следующие рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже:

84.1 **ратифицировать, по возможности, в ближайшее время Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);**

84.2 **положительно рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Мексика);**

84.3 **ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и внедрить эффективные механизмы мониторинга действий должностных лиц правоохранительных органов (Новая Зеландия);**

84.4 **ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и сделать заявление, предусмотренное в статье 22 Конвенции против пыток (Испания);**



- 84.5 стать государством – участником Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Аргентина);
- 84.6 стать государством – участником Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 84.7 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Бразилия, Испания);
- 84.8 подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Швеция, Португалия);
- 84.9 ратифицировать соответствующие международные договоры, включая второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, и предпринять необходимые шаги для упразднения смертной казни в системе правосудия Монголии (Австралия);
- 84.10 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, и согласовать с ним свою правовую практику (Канада);
- 84.11 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и внести в свой Уголовный кодекс поправки с целью полной отмены смертной казни (Словакия);
- 84.12 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и соответственно изменить свое национальное законодательство, в частности Уголовный кодекс (Италия);
- 84.13 оперативно присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (Швейцария);
- 84.14 активизировать свои усилия по согласованию национального законодательства с международными стандартами, в том числе посредством обеспечения более полной подготовки сотрудников судебных и правоохранительных органов с целью более эффективного применения международных стандартов (Малайзия);
- 84.15 продолжать процесс согласования своего внутреннего законодательства с Конвенцией о правах ребенка, принять законодательство для предупреждения и искоренения всех форм телесных наказаний и принять эффективные меры, с тем чтобы дети в возрасте моложе 18 лет не могли привлекаться к опасному труду (Италия);
- 84.16 принять законы и создать механизмы, необходимые для защиты прав человека и свобод, особенно в следующих сферах: защита жертв и свидетелей; защита правозащитников; положения об обеспечении права граждан участвовать в процессах принятия решений; гендерное насилие; независимость издателей; подотчетность членов

парламента; и право гражданского общества на участие в тяжбах в защиту общественных интересов (Венгрия);

84.17 принять широкое антидискриминационное законодательство, прямо запрещающее дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Канада);

84.18 принять законодательство в целях предотвращения и прекращения применения всех форм телесных наказаний в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Бразилия);

84.19 внести поправки в свой Уголовный кодекс с целью определения пытки в качестве преступления в соответствии с определением, содержащимся в Конвенции против пыток, включая отмену или пересмотр статьи 44.1 Кодекса, с тем чтобы исключить безнаказанность за нарушения прав человека (Соединенное Королевство);

84.20 помимо инициатив, выдвинутых правительством с целью ликвидации пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, привести национальное законодательство в соответствие с Конвенцией против пыток, особенно в том, что касается надлежащего определения преступления пытки (Мексика);

84.21 предпринять шаги для исправления недостатков, связанных с определением пытки и с Уголовно-процессуальным кодексом, который не обеспечивает недопустимость использования в любых процессуальных действиях доказательства, полученного под пыткой, с тем чтобы обеспечить соответствие положениям Конвенции против пыток (Гана);

84.22 внести в соответствующее законодательство поправки с целью согласования определения пытки с положениями Конвенции против пыток и обеспечивать, чтобы на доказательства, полученные путем применения пыток, нельзя было ссылаться в ходе любых разбирательств (Нидерланды);

84.23 принять закон о борьбе с торговлей людьми в целях обеспечения защиты жертв таких преступных и противозаконных деяний и оказания им помощи (Индонезия);

84.24 принять конкретное и всеобъемлющее национальное законодательство о борьбе с торговлей людьми, предусматривающее создание национального надзорного механизма (Польша);

84.25 укрепить внутреннее законодательство в целях защиты жертв и свидетелей торговли людьми (Австралия);

84.26 продолжать принимать решительные меры с целью укрепления национального механизма по защите и поощрению прав детей (Исламская Республика Иран);

84.27 активизировать усилия, направленные на принятие новой десятилетней национальной программы по укреплению системы развития и защиты детей (Алжир);

- 84.28 успешно реализовать свой план действий на период 2008–2012 годов, который был принят правительством с целью осуществления Конвенции о правах инвалидов (Российская Федерация);
- 84.29 обеспечивать, чтобы все инициативы в области прав человека, упомянутые в Национальном плане действий, осуществлялись и контролировались эффективным образом (Индонезия);
- 84.30 направлять свои усилия на осуществление стратегий по сокращению масштабов нищеты, особенно в пригородных и сельских районах (Индонезия);
- 84.31 продолжать осуществлять деятельность в области обеспечения соблюдения прав человека с учетом своих национальных условий, уделяя при этом приоритетное внимание экономическому развитию, сокращению масштабов нищеты и защите прав уязвимых групп (Китай);
- 84.32 повысить прозрачность своих процедур и решений и ограничить использование законодательства о государственной тайне в случае преступлений, связанных с коррупцией, создав тем самым возможности для обеспечения независимости и доступа наблюдательных органов с целью применения санкций в полном объеме (Швейцария);
- 84.33 уделять более пристальное внимание улучшению обращения с иностранцами (Республика Корея);
- 84.34 создать структуры для обеспечения прозрачности процессов принятия решений в правительстве и парламенте и проводить публичные слушания по законодательным вопросам (Соединенное Королевство);
- 84.35 обеспечивать, чтобы рекомендации по итогам универсального периодического обзора осуществлялись с широким участием и привлечением гражданского общества, включая организации, представляющие меньшинства (Норвегия);
- 84.36 привлекать национальные правозащитные организации к последующим мерам в связи с настоящим обзором и к реализации своего Национального плана действий в области прав человека (Соединенное Королевство);
- 84.37 для защиты и поощрения прав инвалидов чрезвычайно важное значение имеет участие всех соответствующих организаций, равно как и создание соответствующей инфраструктуры и психологической среды (Казахстан);
- 84.38 принять особые меры в области занятости, социального обеспечения и защиты прав уязвимых групп, в частности женщин и инвалидов (Исламская Республика Иран);
- 84.39 принять меры с целью улучшения положения с представлением на регулярной основе докладов договорным органам, особенно по Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, доклады по которым просрочены с 2003 года (Франция);

- 84.40 в приоритетном порядке доработать и представить договорным органам периодические доклады (Австралия);
- 84.41 в приоритетном порядке представить просроченные доклады договорным органам Организации Объединенных Наций (Норвегия);
- 84.42 регулярно представлять доклады всем договорным органам по правам человека (Словения);
- 84.43 направить приглашение Специальному докладчику по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (Новая Зеландия);
- 84.44 обеспечивать культуру прав человека, в частности посредством укрепления антидискриминационных законодательных основ и обеспечения их эффективного осуществления (Норвегия);
- 84.45 принять более решительные меры по борьбе с дискриминацией как в государственном, так и в частном секторах при одновременном поощрении более широкого участия женщин на наивысших уровнях принятия решений (Соединенные Штаты);
- 84.46 принять законопроект о гендерном равенстве и учреждении институционального механизма, отвечающего за поощрение равенства (Гана);
- 84.47 укреплять существующую правовую защиту и обеспечивать более строгое соблюдение законодательства для борьбы с дискриминацией в отношении женщин и девочек и ненадлежащим обращением с ними (Соединенные Штаты);
- 84.48 оперативно принять закон о гендерном равенстве, наделить соответствующими полномочиями свой Национальный комитет по вопросам гендерного равенства и принять надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин и, тем самым, улучшения их положения, уделяя при этом особое внимание наиболее уязвимым группам, например женщинам, проживающим в сельских районах (Словакия);
- 84.49 принять эффективные меры по обеспечению осуществления законодательства, гарантирующего соблюдение принципа недискриминации, утвердить всеобъемлющую стратегию для ликвидации всех форм дискриминации, особенно по гендерному признаку, и укреплять усилия, направленные на согласование национального законодательства с ратифицированными международными договорами (Украина);
- 84.50 разработать политику, направленную на обеспечение равных возможностей для женщин (Швейцария);
- 84.51 обеспечить равные права для женщин в сфере труда (Норвегия);
- 84.52 обеспечить равную плату за труд равной ценности (Норвегия);
- 84.53 укреплять охрану материнства (Норвегия);
- 84.54 активизировать усилия по борьбе с насилием в семье и сексуальным насилием (Норвегия);

- 84.55 обеспечивать надлежащее возмещение и защиту для жертв таких преступлений (Норвегия);
- 84.56 публично осудить все формы насилия и дискриминации по признаку сексуальной ориентации и расследовать все известные случаи нападений на лиц, совершенных в силу их сексуальной ориентации, и поступления в их адрес угроз, а также возбудить уголовное преследование в отношении виновных (Нидерланды);
- 84.57 доработать свое законодательство с целью эффективной защиты прав лиц из числа ЛГБТ и посредством информирования общественности и образования в области прав человека предупреждать развитие в стране дискриминационных идеологий (Швейцария);
- 84.58 обеспечивать тщательные и беспристрастные расследования всех утверждений о нападениях и угрозах в адрес лиц, избранных мишенью в силу своей сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и привлекать виновных к судебной ответственности (Канада);
- 84.59 поддерживать усилия по поощрению и защите прав уязвимых групп, в частности детей, женщин, инвалидов и пожилых лиц (Куба);
- 84.60 повышать осведомленность относительно прав, связанных с инвалидностью, и обеспечить все надлежащие удобства для избирателей из числа инвалидов (Соединенные Штаты);
- 84.61 разработать и осуществлять образовательные программы для постепенной интеграции учащихся-инвалидов в систему образования (Словения);
- 84.62 разработать и осуществлять образовательные программы, направленные на поощрение более полной интеграции в учебных заведениях (Соединенные Штаты);
- 84.63 продолжать свои усилия, направленные на окончательную отмену смертной казни, и присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни (Франция);
- 84.64 продолжать принимать меры с целью отмены смертной казни, в частности ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Аргентина);
- 84.65 сохранять свой мораторий на применение смертной казни, с тем чтобы в конечном счете отменить ее (Германия);
- 84.66 продолжать процесс позитивных изменений (мораторий на применение смертной казни), исключив смертную казнь из законодательства (Норвегия);
- 84.67 как можно скорее принять и осуществить новое законодательство об отмене смертной казни (Швейцария);
- 84.68 внести поправки в положения Уголовного кодекса с целью полной отмены смертной казни (Соединенное Королевство);

- 84.69 внести поправки в свое законодательство, с тем чтобы отменить смертную казнь (Новая Зеландия);
- 84.70 обеспечить, чтобы мораторий де-факто, объявленный Президентом Монголии в январе 2010 года, был включен в законодательство с целью полной отмены смертной казни (Испания);
- 84.71 разработать для сотрудников правоохранительных органов просветительские программы, направленные на предупреждение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также создать эффективные следственные механизмы с целью борьбы с безнаказанностью в этой связи (Франция);
- 84.72 уделять должное внимание осуществлению рекомендаций, сформулированных Специальным докладчиком по вопросу о пытках (Казахстан);
- 84.73 осуществлять обязательную подготовку сотрудников полиции по вопросам надлежащего применения силы (Канада);
- 84.74 принять эффективные меры для борьбы с насилием в семье (Азербайджан);
- 84.75 обеспечить применение законодательства, предусматривающего расследование актов насилия в отношении женщин, а также преследование и наказание лиц, прибегающих к такому насилию (Новая Зеландия);
- 84.76 уделять самое приоритетное внимание надлежащему выполнению Закона о борьбе с насилием в семье в целях обеспечения жертвам доступа к адекватным средствам защиты и компенсации (Португалия);
- 84.77 принять меры с целью обеспечения женщинам – жертвам гендерного насилия эффективного доступа к правосудию, возмещению и защите (Бразилия);
- 84.78 принять необходимые меры и внести необходимые поправки в Закон о гендерном насилии 2005 года с целью обеспечения его эффективности и четкого определения наказаний для правонарушителей (Испания);
- 84.79 продолжать работу по улучшению условий содержания в тюрьмах страны, в том числе посредством осуществления принятых Организацией Объединенных Наций Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и Минимальных стандартных правил обращения с заключенными (Новая Зеландия);
- 84.80 предпринять дополнительные усилия для эффективной борьбы с явлением торговли людьми (Азербайджан);
- 84.81 обеспечить создание адекватных механизмов для реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми (Польша);
- 84.82 расширить национальную программу по предупреждению торговли людьми, особенно использования детей и женщин в сексуальных целях, с целью пресечения всех нарушений положений

Палермского протокола в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка (Мексика);

84.83 применять подход, который основан на некриминализации жертв торговли людьми и предусматривает компенсацию для жертв и их реинтеграцию в общество (Мексика);

84.84 активизировать усилия в области преследования лиц, занимающихся торговлей людьми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации, а также предоставлять помощь и защиту жертвам торговли людьми (Соединенные Штаты);

84.85 продолжать разрабатывать, совершенствовать и расширять просветительские кампании в целях противодействия торговле людьми (Канада);

84.86 продолжать свою политику по борьбе с торговлей людьми (Германия);

84.87 укреплять свой институциональный потенциал для расследования случаев торговли людьми и уголовного преследования правонарушителей (Канада);

84.88 продолжать свои усилия по обеспечению эффективной защиты несовершеннолетних и женщин от сексуальной эксплуатации (Чешская Республика);

84.89 принять конкретные меры для защиты несовершеннолетних и женщин, ставших жертвами сексуальной эксплуатации, и обеспечивать предоставление этим жертвам помощи, восстановление их репутации и реабилитацию (Чешская Республика);

84.90 укреплять меры по предупреждению сексуальной эксплуатации детей, обеспечивать оперативное расследование утверждений об эксплуатации и сексуальных злоупотреблениях и наказывать правонарушителей (Аргентина);

84.91 как можно скорее предпринять необходимые шаги для решения вопросов, связанных с ненадлежащей защитой детей от сексуальной эксплуатации, а также с проведением недостаточных расследований по фактам совершения сексуальных преступлений в отношении детей и, как следствие, ограниченными масштабами преследования лиц, виновных в совершении сексуальных преступлений в отношении детей (Япония);

84.92 осуществлять эффективные меры для ликвидации детского труда (Азербайджан);

84.93 продолжать предпринимать усилия с целью улучшения положения детей и в этом контексте активизировать усилия, направленные на эффективное предупреждение детского труда (Германия);

84.94 укреплять далее правоприменительную и судебную систему в целях борьбы с безнаказанностью и предотвращения случаев торговли людьми и насилия в семье, а также сексуальных злоупотреблений в отношении женщин и девочек (Малайзия);

84.95 укрепить Специальный следственный отдел Государственной генеральной прокуратуры с целью проведения тщательных и

независимых расследований всех утверждений об актах насилия, совершенных сотрудниками полиции (Канада);

84.96 обеспечивать тщательные и беспристрастные расследования всех утверждений о нападениях и угрозах в адрес лиц, становящихся мишенями в силу своей сексуальной ориентации, как это происходит в случае лиц из числа ЛГБТ, и привлекать виновных к судебной ответственности в соответствии с международными стандартами справедливого судебного разбирательства (Швеция);

84.97 бороться с безнаказанностью в случаях применения пыток (Германия);

84.98 разработать четкие национальные руководящие принципы для обеспечения регистрации всех вероисповеданий (Соединенные Штаты);

84.99 поощрять права на свободу выражения убеждений, ассоциации и собраний без какой-либо дискриминации в отношении членов сообщества ЛГБТ (Швеция);

84.100 принять надлежащие меры для обеспечения осуществления инвалидами своего права голоса (Словакия);

84.101 принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы инвалиды и лица, содержащиеся под стражей, могли осуществлять свое право голоса (Исламская Республика Иран);

84.102 повысить уровень участия женщин в процессе принятия решений (Алжир);

84.103 продолжать свои усилия по сокращению масштабов нищеты и обеспечению продовольственной безопасности (Азербайджан);

84.104 активизировать усилия по борьбе с недоеданием и такими болезнями, как туберкулез (Бангладеш);

84.105 обеспечивать доступ к здравоохранению, надлежащему жилью, образованию и безопасной питьевой воде и санитарным условиям для всех, особенно для лиц, проживающих в районах размещения "герров" (Словения);

84.106 продолжать принимать соответствующие меры для обеспечения здоровой и безопасной окружающей среды для своих граждан (Пакистан);

84.107 рассмотреть возможность активизации роли частного сектора в развитии национальных систем образования и здравоохранения (Исламская Республика Иран);

84.108 активизировать усилия по улучшению и охране окружающей среды, в том числе путем совершенствования соответствующих законов и предоставления общественности необходимой информации, знаний и сведений относительно последствий загрязнения и деградации окружающей среды (Малайзия);

84.109 принять дальнейшие соответствующие меры, включая утверждение национального плана действий для борьбы с вызовами, возникающими в результате глобального потепления или изменения



климата или неблагоприятной деятельности человека, в частности в отношении санитарных систем (Исламская Республика Иран);

84.110 применять программы и средства с целью улучшения положения в области осуществления права на образование и права на здоровье (Куба);

84.111 принять дополнительные меры для борьбы с отсевом из школ, особенно среди мальчиков (Алжир);

84.112 активизировать свои усилия по закреплению правозащитной тематики в школьной учебной программе (Турция);

84.113 обеспечивать надлежащую защиту меньшинств из числа коренных групп и народностей, ведущих племенной образ жизни (Словения);

84.114 продолжать осуществление стратегий и планов социально-экономического развития страны (Куба);

84.115 продолжать борьбу с целью преодоления существующих проблем с помощью международного сообщества (Бангладеш);

84.116 в целях обеспечения поощрения и защиты всего спектра прав человека своего народа запросить, если будет сочтено целесообразным, техническую помощь и сотрудничество со стороны международного сообщества, включая соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения (Малайзия);

84.117 запросить международную помощь для борьбы с детским трудом, в частности, со стороны Международной организации труда (Бразилия);

84.118 стремиться к налаживанию на международном уровне технического сотрудничества в целях своевременного реагирования на проблему обеспечения здоровой и безопасной окружающей среды для своих граждан (Пакистан).

85. По мнению Монголии, рекомендации, содержащиеся в пунктах 84.5, 84.19, 84.20, 84.21, 84.22 и 84.52 выше, уже были выполнены или находятся в процессе осуществления.

86. Монголия изучит следующие рекомендации, на которые она представит ответы в надлежащее время, но не позднее шестнадцатой сессии Совета по правам человека в марте 2011 года:

86.1 стать государством – участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Аргентина);

86.2 присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года (Норвегия);

86.3 поручить Конституционному суду противодействовать нарушениям индивидуальных прав и свобод, гарантированных в соответствии с Конституцией. Эта возможность должна также способствовать исправлению нарушений земельных и экологических прав коренных и скотоводческих народов, включая право на безопасную питьевую воду (Венгрия);

- 86.4 рассмотреть возможность признания механизмов рассмотрения индивидуальных жалоб, предусмотренных, в частности, Международным пактом о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Бразилия);
- 86.5 принять оперативные и эффективные меры, а также необходимое законодательство в целях прямого запрещения, предотвращения, ликвидации и наказания за дискриминацию по любым признакам, в том числе в отношении инфицированных ВИЧ/СПИДом (Мексика);
- 86.6 Национальная комиссия по правам человека Монголии, которая имеет аккредитацию со статусом "А", должна играть решающую роль в разработке закона о гендерном равенстве, равно как и в его осуществлении (Венгрия);
- 86.7 обеспечить, чтобы женщины могли занимать высокие посты в директивных органах (Норвегия);
- 86.8 внести поправки в положения Уголовного кодекса и упразднить правовые положения и практику государственных органов, включая возможную практику притеснений и издевательств со стороны сотрудников полиции, приводящую к дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Испания);
- 86.9 обеспечить защиту жертв посредством квалификации преступлений по мотивам ненависти в качестве уголовно наказуемых деяний (Канада);
- 86.10 снять гриф секретности со смертных приговоров, которые были вынесены в прошлом и отнесены к категории документов, представляющих государственную тайну, с целью предоставления семьям казненных лиц информации об их родственниках, приговоренных к смертной казни (Чешская Республика);
- 86.11 отменить классификацию информации о смертной казни в качестве государственной тайны и представить статистические данные и сведения, касающиеся смертных приговоров и их исполнения (Нидерланды).
87. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

### Composition of the delegation

The delegation of Mongolia was headed by the State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs and Trade, Mr. Damdin Tsogtbaatar, and was composed of the following members:

- Mr. Gungaa Bayasgalan, State Secretary of the Ministry of Justice and Home Affairs;
  - Mr. Luvsantseren Orgil, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Mongolia to the United Nations Office in Geneva and Other International Organizations;
  - Mr. Chimeddorj Battumur, Director of the Law and Treaty Department, Ministry of Foreign Affairs and Trade;
  - Mr. Enkhbold Batzorig, Human Rights Attaché of the Law and Treaty Department, Ministry of Foreign Affairs and Trade;
  - Mr. Sanjaajamts Boldbaatar, Head of Inquiry Division, General Police Department;
  - Ms. Lodoi Munkhstetseg, Head of Secretariat, National Programme Committee on Human Rights in Mongolia;
  - Mr. Shar Otgonkhundaga, Deputy Director, Department of Policy Implementation and Coordination, Ministry of Labour and Social Welfare;
  - Mr. Jamtsai Soyombo, Officer of the Department of Sustainable Development and Strategic Planning, Ministry of Nature and Tourism;
  - Ms. Dalantai Khaliun, Translator.
-